

## **BAB III**

### **METODE PENELITIAN**

#### **3.1 Acangan Penelitian**

Penelitian ini merupakan penelitian studi pustaka dengan metode kualitatif, yaitu menganalisis kemudian mengelompokkan data dengan berdasarkan pengelompokan tertentu seperti yang telah dilakukan Momiyama dalam penelitiannya.

#### **3.2 Satuan Analisis**

Data yang digunakan dalam penelitian ini adalah frase metafora yang terdapat dalam novel "*Minna kodoku dakedo*" karya Takashi Kitajima .

#### **3.3 Sumber Data**

Data yang dikumpulkan berasal dari novel "*Minna kodoku dakedo*" karya Takashi Kitajima. Isi data berupa data atau frase yang mengandung metafora Bahasa Jepang. Alasan penulis menggunakan sumber data ini yaitu karena dalam sumber data terdapat banyak majas metafora yang sesuai harapan penulis untuk dapat di kelompokkan menurut apa yang diinginkan. Selain itu penulis berusaha memperkenalkan karya yang dirasa belum terlalu dikenal oleh masyarakat Indonesia yaitu karya Kitajima Takeshi.

#### **3.4 Teknik Pengumpulan Data**

Teknik pengumpulan data yang dilakukan dalam penelitian ini adalah dengan membaca sumber data yaitu novel "*Minna kodoku dakedo*" karya Takashi Kitajima. Dari novel tersebut dicari kata atau frase metafora kemudian

mengklasifikasikannya berdasarkan pengelompokan tertentu yang merujuk pada penelitian Momiyama. Frase metafora ini yang kemudian dijadikan data dalam penelitian ini.

### **3.5 Teknik Analisis data**

Penelitian ini dilakukan dengan tahapan analisis sebagai berikut:

- (1) Membaca novel "*Minna kodoku dakedo*" yang dijadikan sumber data
- (2) Mencari majas metafora yang terdapat dalam novel "*Minna kodoku dakedo*"
- (3) Menerjemahkan ke dalam Bahasa Indonesia data metafora yang ditemukan
- (4) Menganalisis perkata, frase atau kalimat yang mengandung metafora dalam novel "*Minna kodoku dakedo*"
- (5) Mencari makna sesungguhnya dari kata , frase atau kalimat yang ditemukan sebagai metafora dengan berurujuk pada arti yang ada pada kokugo jiten..
- (6) Mengelompokkan majas metafora berdasarkan kategori tertentu seperti dalam penelitian Momiyama.
- (7) Menganalisis dan mencari fungsi penggunaan metafora.